



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

Istungidokument

KONFIDENTSIAALNE

A7-0273/2014

9.4.2014

RAPORT

Alexander Mirsky puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotluse kohta
(2014/2026(IMM))

Õiguskomisjon

Raportöör: Marielle Gallo

SISUKORD

lehekülg

ETTEPANEK VÕTTA VASTU EUROOPA PARLAMENDI OTSUS.....	3
SELETUSKIRI.....	5
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS.....	11

ETTEPANEK VÕTTA VASTU EUROOPA PARLAMENDI OTSUS

Alexander Mirsky puutumatus ja eesõiguste kaitsmise taotluse kohta (2014/2026(IMM))

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse Alexander Mirsky 14. veebruaril 2014. aastal esitatud ja täiskogu istungil 24. veebruaril 2014. aastal teatavaks tehtud taotlust kaitsta tema puutumatus ja eesõigusi seoses Läti Vabariigi Riigikohtu senati tsiviilasjade osakonnas (edaspidi „Riigikohus”) poolelioleva tsiviilmenetlusega (viitenr C17129611),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokolli nr 7 artiklit 8 ning otsestel ja üldistel valimistel Euroopa Parlamendi liikmete valimist käsitleva 20. septembri 1976. aasta akti artikli 6 lõiget 2,
 - võttes arvesse Euroopa Liidu Kohtu 12. mai 1964. aasta, 10. juuli 1986. aasta, 15. ja 21. oktoobri 2008. aasta, 19. märtsi 2010. aasta ja 6. septembri 2011. aasta otsuseid¹,
 - võttes arvesse 4. aprilli 2011. aasta täiskogu istungi stenogrammi,
 - võttes arvesse kodukorra artikli 5 lõiget 2 ning artikleid 6a ja 7,
 - võttes arvesse õiguskomisjoni raportit (A7-0273/2014),
- A. arvestades, et Euroopa Parlamendi liige Alexander Mirsky on taotlenud oma puutumatus kaitset seoses Läti Vabariigi Riigikohtus poolelioleva tsiviilmenetlusega; arvestades, et see menetlus on seotud Riia piirkonnakohtu tsiviilasjade osakonna (edaspidi „Riia piirkonnakohus”) otsusega, milles nõutakse, et Alexander Mirsky võtaks tagasi 4. aprillil 2011. aastal Euroopa Parlamendis esitatud sõnavõtus tehtud avalduse ning maksaks 1000 Läti latti (LVL) mittevaralise kahju hüvitist väidetavalt kahju kannatanud hagejatele;
- B. arvestades, et vastavalt Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokolli (nr 7) artiklile 8 ei või Euroopa Parlamendi liikmeid üle kuulata, nende suhtes tõkendit kohaldada ega neid kohtumenetlusele allutada nende poolt oma kohustuste täitmisel avaldatud arvamuste või antud häälte tõttu;
- C. arvestades, et oma eesõiguste ja puutumatusiga seotud volituste rakendamisel võtab parlament meetmeid enda kui demokraatliku legislatiivkogu puutumatus säilitamiseks ja oma liikmete sõltumatus tagamiseks nende ülesannete täitmisel;
- D. arvestades, et Euroopa Kohus on selgitanud, et protokolli artikkel 8 peab seda eesmärki

¹ Otsus kohtuasjas 101/63: Wagner vs. Fohrmann ja Krier, EKL 1964, lk 195; otsus kohtuasjas 149/85: Wybot vs. Faure ja teised, EKL 1986, lk 2391; otsus kohtuasjas T-345/05: Mote vs. parlament, EKL 2008, lk II-2849; otsus liidetud kohtuasjades C-200/07 ja C-201/07: Marra vs. De Gregorio ja Clemente, EKL 2008, lk I-7929; otsus kohtuasjas T-42/06: Gollnisch vs. parlament, EKL 2010, lk II-1135 ning otsus kohtuasjas C-163/10: Patriciello, EKL 2011, lk I-7565.

arvestades kaitsma Euroopa Parlamendi liikmete sõnavabadust ja sõltumatust ning selle artikli sõnastuse kohaselt – mis viitab sõnaselgelt peale arvamuste ka parlamendiliikmete antud häältele – on see säte peamiselt kohaldatav parlamendiliikmete nende väidete suhtes, mis on esitatud Euroopa Parlamendi hoones¹;

- E. arvestades, et protokollis artikli 8 kohast immuniteeti tuleb seetõttu, et selle eesmärk on kaitsta Euroopa Parlamendi liikmete arvamusvabadust ja sõltumatust, pidada absoluutseks immuniteediks, mis välistab igasuguse kohtumenetluse parlamentaarsete kohustuste täitmisel avaldatud arvamuse või antud hääle tõttu²;
 - F. arvestades, et Euroopa Parlamendi liikmete puutumatus kohtumenetluste suhtes hõlmab ka puutumatus tsiviilmenetluste suhtes;
 - G. arvestades, et Alexander Mirsky taotlus käsitleb tema vastu algatatud kohtumenetlust seoses avaldustega, mida ta tegi 4. aprilli 2011. aasta täiskogu istungil üheminutilise sõnavõtu ajal; arvestades, et on vaieldamatu tõsiasi, et nende avalduste tegemise ajal oli Alexander Mirsky Euroopa Parlamendi liige;
 - H. arvestades, et Jürmala linnakohus täheldas õigesti, et Alexander Mirskyle kehtis protokollis artikli 8 kohane Euroopa Parlamendi liikme puutumatus, ning lükkas seetõttu hageja nõude tagasi; arvestades, et Riia piirkonnakohus see-eest ignoreeris selle sätte kohaldatavust täielikult; arvestades, et ELi esmaste õigusaktide kohaldamine on liikmesriigi kohtute ülesanne;
 - I. arvestades, et Alexander Mirsky vastu algatatud kohtumenetlus on Läti Vabariigi Riigikohtus veel pooleli ja lõplik otsus võib tulla tema kasuks; arvestades aga, et kui Riia piirkonnakohtu otsus leiab Riigikohtus kinnitust, tähendaks see, et Läti ametivõimud rikuvad ELi esmaseid õigusakte;
 - J. arvestades, et pärast Riia piirkonnakohtu otsust on tegelikult aset leidnud Alexander Mirsky eesõiguste ja puutumatus rikkumine; arvestades, et vaatlusalusel juhul on eelkõige tegemist tema parlamentaarsete kohustuste täitmisel avaldatud arvamusele piirangute seadmisega;
1. otsustab kaitsta Alexander Mirsky puutumatus ja eesõigusi;
 2. palub komisjonil sekkuda Läti ametiasutuste tegevusse, et jõustada ELi esmased õigusaktid (eelkõige Euroopa Liidu privileegide ja immuniteetide protokollis nr 7 artikkel 8) ja vajadusel algatada Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 258 kohaselt liidu õiguse rikkumise menetlus;
 3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev otsus ja vastutava parlamendikomisjoni raport viivitamatult komisjonile, Läti Vabariigi pädevatele ametiasutustele ja Alexander Mirskyle.

¹ Otsus kohtuasjas C-163/10: Patriciello, vt viide eespool, punkt 29.

² Otsus liidetud kohtuasjades C-200/07 ja C-201/07: Marra vs. De Gregorio ja Clemente, vt viide eespool, punkt 27.

SELETUSKIRI

1. Taust

Alexander Mirsky esines 4. aprilli 2011. aasta täiskogu istungil üheminutise sõnavõtu ajal järgmiste avaldustega:

„Proua president, ma sooviksin esitada teile küsimuse. Kas teie arvates on võimalik, et Belgias suletakse prantsuse koolid? Või, ütleme, saksa koolid Prantsusmaal? Teil on õigus: see ei ole võimalik. Kuid Lätis, kus rohkem kui 40% elanikkonnast on venekeelne, on selline asi võimalik. Just täna ütlevad Läti parlamendi natsionalistlikud ja natsidest liikmed, et soovivad korraldada referendumit vene õppekeele koolide sulgemise kohta Lätis. Samal ajal külastab Lätit Euroopa Julgeoleku- ja Koostööorganisatsiooni OSCE rahvusvahemuste ülemvolinik Knut Vollenbæk ning väljendab uhkust integratsiooni üle Lätis. Kas te arvate, et ma teen nalja? Te eksite. Mis teie arvates hakkab juhtuma, kui venekeelsed koolid Lätis suletakse? Ma ütlen teile ise – Lätis puhkeb kodusõda. Kui Euroopa Parlament täna sellele radikaalsele algatusele ei vasta, siis homme on juba liiga hilja. Täna teid.”¹

14. juulil 2011. aastal esitasid Läti parlamendi liikmed Gaidis Bērziņš and Raivis Dzintars (edaspidi „hagejad”) Jūrmala linnakohtule hagiavalduse, milles taotlesid, et hr Mirsky vabandaks avalikult hagejate ees mõnel Euroopa Parlamendi istungi arutelul ja võtaks tagasi avalduse, mille kohaselt Läti parlamenti kuulub natsidest liikmeid (seda seisukohta on hagejate sõnul võimalik kõnealusest sõnavõtust välja lugeda), avaldaks vabanduse ja sõnade tagasivõtmise Euroopa Parlamendi veebisaidil ning maksaks 1000 Läti latti mittevahalise kahju hüvitist ja tasuks kõik kohtukulud (viitenr C17129611).

Jūrmala linnakohus lükkas oma 3. oktoobri 2012. aasta otsusega hagiavalduse tagasi, tuues põhjuseks muu hulgas, et Euroopa Parlamendi liikmete poolt oma kohustuste täitmisel avaldatud arvamustele kohaldatavat puutumatus, mis on sätestatud Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokollis (nr 7) artiklis 8, tuleks tõlgendada nii, et oma kohustuste täitmisel avaldas hr Mirsky oma arvamust, et juhtida tähelepanu referendumile, mis korraldatakse venekeelsete koolide sulgemise kohta Lätis.

Hagejad esitasid apellatsioonikaebuse selle kohtuotsuse kohta Riia piirkonnakohtu tsiviilasjade osakonnale (edaspidi „Riia piirkonnakohus”), mis vastupidiselt esimese astme kohtule leidis, et hagejate nõue on põhjendatud. Eelkõige ignoreeris Riia piirkonnakohus täielikult protokollis artikli 8 kohaldatavust ning nõudis oma 3. aprilli 2013. aasta otsuses seda, mida hagejad olidki taotlenud – et hr Mirsky võtaks eespool toodud avaldused tagasi, avaldaks tagasivõtmise Euroopa Parlamendi veebisaidil ning maksaks 1000 Läti latti mittevahalise kahju hüvitist (st 500 Läti latti kummalegi hagejale).

Hr Mirsky esitas 16. mail 2013. aastal kassatsioonikaebuse Läti Vabariigi Riigikohtu senati tsiviilasjade osakonnale (edaspidi „Riigikohus”), milles taotles Riia piirkonnakohtu otsuse tühistamist.

¹ Allikas: <http://www.europarl.europa.eu>.

President andis 24. veebruari 2014. aasta täiskogu istungil kodukorra artikli 7 lõike 1 kohaselt teada, et ta sai Alexander Mirskylt taotluse kaitsta tema parlamendiliikme puutumatus seoses eespool käsitletud kohtumenetlusega. President edastas taotluse kodukorra artikli 7 lõike 1 kohaselt õiguskomisjonile.

Kuna hr Mirsky teatas õiguskomisjonile, et tal kahjuks ei ole võimalik osaleda kodukorra artikli 7 lõikes 5 nimetatud kuulamisel ühelgi pakutud kuupäeval, on ta seega kodukorra artikli 7 lõike 5 kolmanda lõigu kohaselt loobunud õigusest anda selgitusi. Hr Mirsky esitas 18. märtsil 2014. aastal õiguskomisjonile kirjaliku avalduse, milles ta esitas faktid ja kordas oma parlamendiliikme puutumatus kaitsmise taotlust.

2. Euroopa Parlamendi liikmete puutumatus seotud õigus ja menetlus

Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokoll (nr 7) artikkel 8 on järgmine:

Artikkel 8

Euroopa Parlamendi liikmeid ei või üle kuulata, nende suhtes tõkendit kohaldada ega neid kohtumenetlusele allutada nende poolt oma kohustuste täitmisel avaldatud arvamuste või antud häälte tõttu.

Euroopa Parlamendi menetlust reguleerivad kodukorra artiklid 6a ja 7. Asjakohased sätted on järgmised.

Artikkel 6a: Eesõiguste ja puutumatus kaits

- 1. Juhul kui liikmesriigi ametiasutus on väidetavalt rikkunud parlamendiliikme või endise parlamendiliikme eesõigusi ja puutumatus, võib artikli 7 lõike 1 kohaselt taotleda parlamendi otsust küsimuses, kas nende eesõiguste ja puutumatus rikkumine on ka tegelikult aset leidnud.*
- 2. Eelkõige võib sellise taotluse eesõiguste ja puutumatus kaitsmiseks teha juhul, kui leitakse, et asjaolud kujutavad endast haldus- või muud piirangut, mis takistab parlamendiliikme vaba liikumist parlamendi koosoleku toimumiskohta või sealt tagasi või arvamuse väljendamist või hääletamist tema kohustuste täitmisel, või kuuluvad need Euroopa Liidu privileegide ja immunitetide protokoll artikli 9 kohaldamisalasse.*
- 3. Parlamendiliikme eesõiguste ja puutumatus kaitsmise taotlus ei ole vastuvõetav, kui sama kohtumenetlusega seoses on juba esitatud sellelt parlamendiliikmelt puutumatus äravõtmise või selle kaitsmise taotlus, olenemata sellest, kas otsus on selleks hetkeks juba vastu võetud või mitte.*
- 4. Parlamendiliikme eesõiguste ja puutumatus kaitsmise taotluse läbivaatamist ei jätkata, kui sama kohtumenetlusega seoses on esitatud taotlus sellelt parlamendiliikmelt puutumatus äravõtmiseks.*

5. Juhul kui on võetud vastu otsus parlamendiliikme eesõigusi ja puutumatuset mitte kaitsta, võib parlamendiliige esitada koos uute asitõenditega otsuse uuesti läbivaatamise taotluse. Otsuse läbivaatamise taotlus ei ole vastuvõetav, kui otsuse vastu on Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 263 alusel esitatud hagi või kui president ei pea uusi esitatud tõendeid piisavalt põhjendatuks, et läbivaatamist õigustada.

Artikkel 7: Puutumatusesega seotud menetlused

1. Kui liikmesriigi pädev ametiasutus on esitanud presidendile parlamendiliikmelt puutumatuses aravõtmise taotluse või kui parlamendiliige või endine parlamendiliige on esitanud presidendile puutumatuses ja eesõiguste kaitsmise taotluse, antakse taotlusest teada täiskogu istungil ja taotlus edastatakse vastutavale komisjonile.

2. Vastutav komisjon vaatab puutumatuses aravõtmise ning eesõiguste ja puutumatuses kaitsmise taotlused läbi viivitamatult, võttes seejuures arvesse nende suhtelist keerukust.

3. Vastutav komisjon teeb ettepaneku võtta vastu põhjendatud otsus, milles soovitatakse puutumatuses aravõtmise taotlus või eesõiguste ja puutumatuses kaitsmise taotlus rahuldada või tagasi lükata.

4. Vastutav komisjon võib paluda asjaomasel ametiasutusel anda teavet või selgitusi, mida komisjon peab vajalikuks, et jõuda seisukohale, kas puutumatus tuleks ära võtta või tuleks seda kaitsta.

5. Asjaomasele parlamendiliikmele antakse võimalus anda selgitusi, ta võib esitada dokumente või muid kirjalikke tõendeid, mida ta peab asjakohaseks, ning teda võib esindada teine parlamendiliige.

Parlamendiliige ei viibi kohal tema puutumatuses aravõtmise või kaitsmise taotlust käsitlevatel aruteludel, välja arvatud kuulamisel.

Vastutava komisjoni esimees kutsub parlamendiliikme selgitusi andma, teatades talle kuulamise toimumiskuupäeva ja kellaaja. Parlamendiliige võib loobuda õigusest anda kuulamisel selgitusi.

Kui parlamendiliige ei ilmu kuulamisele, kuhu teda kutsuti, loetakse seda loobumiseks õigusest anda selgitusi, välja arvatud juhul, kui parlamendiliige on teatanud, et ei saa osutatud kuupäeval ja kellajal toimuval kuulamisel osaleda, esitades asjakohased põhjendused. Vastutava komisjoni esimees otsustab, kas taotlus kuulamisel osalemisest vabastamiseks võetakse esitatud põhjenduste alusel vastu. Otsust ei saa edasi kaevata.

Kui vastutava komisjoni esimees rahuldab parlamendiliikme taotluse tema kuulamisel osalemisest vabastamiseks, kutsub ta parlamendiliikme kuulamisele uuel kuupäeval ja kellajal. Kui parlamendiliige ei ilmu ka teisele kuulamisele, jätkatakse menetlust parlamendiliiget ära kuulmata. Edasisi taotlusi vabastuseks või selgituste andmiseks enam vastu ei võeta. (...)

7. Vastutav komisjon võib esitada põhjendatud arvamuse taotluse esitanud ametiasutuse

pädevuse ja taotluse vastuvõetavuse kohta, kuid ei võta mingil juhul seisukohta küsimuses, kas parlamendiliige on süüdi või mitte või kas arvamused või teod, milles parlamendiliiget süüdistatakse, õigustavad tema vastutuselevõtmist, seda isegi siis, kui nõude läbivaatamise käigus on juhtumi asjaolud komisjonile üksikasjalikult teatavaks saanud. (...)

3. Esitatud otsuse põhjendus

Avaldused, millele viidatakse hr Mirsky parlamentaarse puutumatus kaitsmise taotluses, kuuluvad kahtlemata protokolliga artikliga 8 hõlmatud juhtude hulka. Euroopa Parlamendi liikmete täiskogu istungil tehtud avaldused ei saa oma olemuselt, konteksti ja eesmärgi tõttu olla muud kui oma kohustuste täitmisel avaldatud arvamused. Seepärast kohaldatakse neile kui kõige tüüpilisemale protokolliga artiklis 8 osutatud parlamentaarsele tegevusele täiel määral parlamendiliikme puutumatus.

Ka Euroopa Kohus on olnud arvamusel, et protokolliga artikkel 8 peab seda eesmärki arvestades kaitsma Euroopa Parlamendi liikmete sõnavabadust ja sõltumatust ning selle artikli sõnastuse kohaselt – mis viitab sõnaselgelt peale arvamuste ka parlamendiliikmete antud häälele – on see säte peamiselt kohaldatav parlamendiliikmete nende väidete suhtes, mis on esitatud Euroopa Parlamendi hoonel¹.

Euroopa Kohus on väljendanud ka seisukohta, et protokolliga artikli 8 kohast puutumatus tuleb seetõttu, et selle eesmärk on kaitsta Euroopa Parlamendi liikmete arvamusevabadust ja sõltumatust, pidada absoluutseks puutumatus, mis välistab igasuguse kohtumenetluse parlamentaarse kohustuste täitmisel avaldatud arvamuse või antud hääle tõttu².

Kui see järeldus kehtib objektiivselt vaatlusaluse juhtumi kohta, tasub rõhutada veel kaht Läti ametiasutustes poolelioleva menetlusega seotud aspekti.

Esiteks, vastavalt Euroopa Parlamendi väljakujunenud tavale ei takista asjaolu, et kohtumenetlus on tsiviil- või haldusõiguslikku laadi või sisaldab teatavaid tsiviil- või haldusõiguse valdkonda kuuluvaid aspekte, iseenesest artikliga 8 antud puutumatus kohaldamist. Parlament on kaitsnud oma liikmete puutumatus tsiviilmenetlustes, kus kahjunõue oli karistava iseloomuga või hagi oli oma olemuselt peaaegu karistusõiguslikku laadi.

Käesoleval juhul on Riia piirkonnakohtu otsus rahuldada hagejate esitatud nõuded oma olemuselt karistuslik, sest see läheb selgelt kaugemale eesmärgist hüvitada kahju, mida hr Mirsky oma avaldustega väidetavalt tekitas. Läti kohus väitis, et 500 Läti lati suuruse hüvitise maksmine kummalegi hagejale on summa, mis hoiaks ära kostjapoolse edasise valetabe levitamise, ja see ergutaks kostjat täitma oma ametikohuseid professionaalselt, heas usus ja vastavuses seaduse nõuetega. Selline avaldus on seda vastuvõetamatu, et selle eesmärk on suruda parlamendiliikme edasine käitumine raamidesse, vaatamata sellele, et parlamendiliikmete põhimääruse artikli 2 kohaselt on parlamendiliikmed „vabad ja

¹ Otsus kohtuasjas C-163/10: Patriciello, vt viide eespool, punkt 29.

² Otsus liidetud kohtuasjades C-200/07 ja C-201/07: Marra vs. De Gregorio ja Clemente, vt viide eespool, punkt 27.

sõltumatud” ning põhimääruse artikli 3 lõike 1 kohaselt (nagu ka otsestest ja üldistel valimistel esindajate Euroopa Parlamenti valimist käsitleva 20. septembri 1976. aasta akti artikli 6 lõikes 1) parlamendiliikmeid „ei seo mingid juhised ning nad ei ole seotud mandaadiga”.

Hagejate nõude rahuldamisel on Riia piirkonnakohus lisaks väljendanud seisukohta, et kuna kostja on Euroopa Parlamendi liige, siis on tal olemas materiaalsed vahendid, millega hüvitada varaliselt hagejatele tekitatud mittevaraline kahju. Seega on hüvitise suuruse kehtestamisel arvestatud hr Mirsky parlamendiliikme staatust. Selline otsus on samaväärne väitega, et parlamendiliikmeil ei ole õigust nende poolt tekitatud võimaliku kahju õiglasele hindamisele ning neilt võib nõuda teatava hüvitissumma maksmist üksnes nende staatuse alusel.

Teiseks on esitatud faktide põhjal selge, et sellal kui Jūrmala linnakohus täheldas õigesti, et hr Mirskyle kehtib protokoll artikli 8 kohane Euroopa Parlamendi liikme puutumatus, ignoreeris Riia piirkonnakohus täielikult selle sätte kohaldatavust ja põhjendas seda tõendamata väitega, mille kohaselt on alusetu esimese astme kohtu järeldus, et kostja avaldas Euroopa Parlamendis oma kohustuste täitmisel oma isiklikku arvamust. Riia piirkonnakohus ei ole seega protokoll sätteid kohaldanud ja on vaatamata hr Mirsky parlamendiliikme puutumatusle nõudnud, et ta oma avaldused tagasi võtaks ja hagejatele kahju hüvitaks.

Kuna hr Mirsky esitas taotluse Riia piirkonnakohtu otsuse tühistamiseks, on kohtumenetlus Läti Vabariigi Riigikohtus veel pooleli ja lõplik otsus võib loomulikult tulla hr Mirsky kasuks. Kui aga Riia piirkonnakohtu otsus leiab Riigikohtus kinnitust, tähendaks see, et Läti ametivõimud rikuvad ELi esmaseid õigusakte. Euroopa Kohus on korduvalt väitnud, et liikmesriik on vastutav ELi õigusaktide rikkumise eest olenemata sellest, millise riigiorгани tegevus või tegevusetus on kohustuste täitmata jätmise põhjustanud, isegi kui tegemist on põhiseaduse kohaselt sõltumatu institutsiooniga¹, ning olenemata riigisisisest pädevuste jaotusest². Seda põhimõtet kohaldatakse ka lepinguvälise vastutuse puhul sellises ulatuses, milles liikmesriik on kohustatud hüvitama eraõiguslikele isikutele kahju, mille on põhjustanud ELi õigusaktide rikkumine, mille eest riiki võib vastutavaks pidada, sealhulgas liikmesriigi kohtute toime pandud rikkumised³.

4. Järeldus

Eeltoodud kaalutluste põhjal ja kodukorra artikli 6a alusel ning pärast parlamendiliikme puutumatus kaitsmise poolt- ja vastuargumentide kaalumist soovib õiguskomisjon Euroopa Parlamendil kaitsta Alexander Mirsky parlamendiliikme puutumatus.

Õiguskomisjon soovib Euroopa Komisjonil, kes teostab järelevalvet aluslepingute täitmise üle ja on ainus pädev organ algatama rikkumismenetlust, sekkuda Läti ametiasutuste tegevusse, et jõustada ELi esmased õigusaktid (eelkõige Euroopa Liidu privileegide ja

¹ Otsus kohtuasjas 69/77: komisjon vs. Belgia, EKL 1970, lk I-00237, punkt 15; otsus kohtuasjas C-129/00: komisjon vs. Itaalia, EKL 2003, lk I-14637, punkt 29.

² Otsus kohtuasjas C-33/90: komisjon vs. Itaalia, EKL 1991, lk I-05987, punkt 24; otsus kohtuasjas C-274/98: komisjon vs. Hispaania, EKL 2000, lk I-02823, punkt 20.

³ Otsus liidetud kohtuasjades C-46/93 ja C-48/93: Brasserie du Pêcheur / Factortame, EKL 1996, lk I-01029, punkt 32; otsus kohtuasjas C-224/01: Köbler vs. Austria, EKL 2003, lk I-10239, punktid 32 ja 36; otsus kohtuasjas C-173/03: Traghetti del Mediterraneo vs. Itaalia, EKL 2006, lk I-05177, punkt 36.

immunitetide protokoll nr 7 artikkel 8) ning algatada vajadusel Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 258 kohaselt liidu õiguse rikkumise menetlus.

PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

Vastuvõtmise kuupäev	7.4.2014
Lõpphääletuse tulemus	+: 11 -: 0 0: 0
Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed	Luigi Berlinguer, Marielle Gallo, Annette Koewius, Antonio Masip Hidalgo, Bernhard Rapkay, Evelyn Regner
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed	Eva Lichtenberger, Angelika Niebler, Dagmar Roth-Behrendt
Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed (kodukorra art 187 lg 2)	Jean-Pierre Audy, Constance Le Grip